



## Eventos

marzo: Festival de Música Tradicional y Folclórica **ETHNIESY**

abril - mayo: **Festival de Ópera** de Bydgoszcz

abril: Festival de Cine de Animación **ANIMOCJE**

mayo: **Noche de los Museos**

mayo: **Air Fair**

mayo: **Festival de Carreras de Bydgoszcz** bajo el patrocinio de PKO

mayo - junio: **Drums Fusion**

junio: **Festival Acuático Ster na Bydgoszcz** (Rumbo a Bydgoszcz)

junio: **Impresiones Musicales** de Bydgoszcz

julio/agosto: **Río Musical** de Bydgoszcz

julio: Enea Bydgoszcz **Triathlon**

15 de agosto: competiciones de natación **Agua de Bydgoszcz**

agosto: Ocean Lava **Triathlon Polonia**



septiembre-noviembre: **Festival de Música** de Bydgoszcz

septiembre: **Gran Torneo de Remo Copa de Brda**

octubre: **Festival de Prestrenos**

octubre: Festival de Música Contemporánea y Artes Visuales **Móźg Festival**

octubre/noviembre: Bydgoszcz **Jazz Festival**

octubre/noviembre: Festival de Música de Cámara **La Música en el Origen**

diciembre: **mercadillo navideño**



## Aplicación móvil

Guía oficial móvil de Bydgoszcz \* descripción de atracciones turísticas \* rutas turísticas \* calendario de eventos \* horarios del transporte urbano \* información sobre la ciudad



## Operadores turísticos

**Oficina de Turismo Visite.pl** \* visitas guiadas por Bydgoszcz \* guías turísticos \* juegos urbanos \* viajes de incentivos \* tel. +48 52 521 47 96

**PTTK „Szlak Brdy”** \* guías turísticos \* tel. +48 602 286 717

**Walkative ! Bydgoszcz** \* Paseos guiados \* precio: la voluntad \* inicio en la calle Mostowa \* todo el año \* [www.freewalkingtour.com/bydgoszcz/](http://www.freewalkingtour.com/bydgoszcz/)

**Tickeo.pl** \* visitas guiadas por Bydgoszcz \* guías turísticos \* tel. +48 730 060 810

**Uranos** \* travesías en canoa \* tel. +48 669 323 033

**Activitas** \* travesías en canoa \* tel. +48 669 331 114

**Bydgoskie Kajaki** \* travesías en canoa \* tel. +48 790 224 226

**Wiking** \* travesías en canoa \* tel. +48 608 477 748

## Información turística

**Centro de Información de Bydgoszcz** \* te sugerimos cómo aprovechar el tiempo libre que tengas en nuestra ciudad \* te proporcionamos información sobre monumentos, atracciones turísticas, alojamientos y eventos de interés que tienen lugar en Bydgoszcz \* recuerdos de Bydgoszcz \* guías, álbumes, mapas, juegos urbanos \* alquiler de bicicletas en primavera y verano

ul. Batoiego 2 (cerca de la plaza Stary Rynek)  
tel. +48 52 340 45 50  
[info@visitbydgoszcz.pl](mailto:info@visitbydgoszcz.pl)  
[www.visitbydgoszcz.pl](http://www.visitbydgoszcz.pl)



# Un fin de semana en Bydgoszcz





1



2



3



4



5



6



7



8

## Atracciones más importantes

**Cruceros turísticos en bus acuático** \* de mayo a septiembre, varias veces al día \* estación principal en la plaza Rybi Rynek \* Słonecznik I y II son embarcaciones modernas alimentadas mediante energía solar capaces de transportar hasta 28 pasajeros \* es recomendable comprar los billetes por adelantado en Internet \* más detalles en [www.visitbydgoszcz.pl](http://www.visitbydgoszcz.pl)

9

**Exploseum** \* complejo de edificios conectados por galerías subterráneas que durante los años 1939-1945 perteneció al grupo DAG Fabrik Bromberg \* lugar en el que más de 40 000 trabajadores forzados fabricaban nitroglicerina, trinitrotolueno y pólvora sin humo en condiciones inhumanas \* a 10 km del centro \* tel. +48 883 366 056 \* [exploseum.pl](http://exploseum.pl)

**Museo del Jabón y de la Historia de la Suciedad** \* viaje interactivo a través de la historia de la limpieza, la suciedad y la jabonería \* talleres de fabricación artesanal de jabones perfumados \* tienda de cosmética ecológica \* tel. +48 52 515 70 15 \* ul. Długa 13-17 \* [www.muzeummydla.pl](http://www.muzeummydla.pl)

5

**Líneas turísticas con vehículos históricos** \* julio - agosto \* circulan, entre otros, los emblemáticos autobuses denominados «Pepinos», tranvías Herbrand y tranvías tipo «N», los primeros tranvías polacos de la posguerra.

**Ruta del Agua, la Industria y la Artesanía TeH2O** \* ruta temática industrial de Bydgoszcz que conecta las historias de quince lugares inscritos en el espacio de esta ciudad inextricablemente unida al agua \* cada cuento entrelaza las suertes de los habitantes de Bydgoszcz –artesanos, empresarios, activistas sociales– con el desarrollo de la industria y la artesanía local \* [www.ludzietechnika.pl](http://www.ludzietechnika.pl)

**Torre de aguas** \* Museo de la Red de Aguas \* exposición sobre la historia del sistema local de agua y alcantarillado \* documentos, fotografías, equipamiento de baños antiguos e incluso fragmentos de tubos de madera de la primera red de aguas del siglo XVI \* mirador \* tel. +48 882 050 656 \* ul. Filarecka 1

4

**Catedral de Bydgoszcz de San Nicolás y de San Martín** \* el edificio más antiguo de Bydgoszcz (segunda mitad del siglo XV) \* el interior sorprende con una extraordinaria riqueza de colores \* la obra de arte más importante de la catedral es la hermosa pintura gótica tardía que representa a la Virgen con una rosa \* ul. Farna 2

10

**Graneros sobre el río Brda** \* estos tres edificios históricos ubicados en la calle Grodzka albergan la sede del Museo del Distrito \* construidos a finales del siglo XVIII \* son el emblema más importante de Bydgoszcz y aparecen en el logotipo de la ciudad \* tel. +48 52 585 99 74

11

## Para niños

**Tesoro de Bydgoszcz** \* descubierto en 2018 en el suelo de la catedral \* casi 500 monedas y 200 artefactos de los siglos XVI y XVII \* expuesto en el Centro Europeo del Dinero en la Isla de Molinos

**Zona musical de juegos infantiles** \* su equipamiento está vinculado al carácter del Barrio Musical y, por lo tanto, además de los equipos convencionales, también hay instrumentos musicales como tubas, xilófonos o tambores

**Hidropedales** \* canoas \* en el río Brda, en el centro de Bydgoszcz \* servicio de alquiler en el puerto en la Isla de Molinos \* [przystanbydgoszcz.pl](http://przystanbydgoszcz.pl)

8

**Maqueta de la Bydgoszcz antigua** \* cerca del anfiteatro, junto a los graneros históricos \* representa algunos edificios que ya no existen: el ayuntamiento y la iglesia jesuita en la plaza Stary Rynek, una pequeña iglesia de estilo románico, las puertas de la ciudad y el castillo de Bydgoszcz

**Family Park** \* centro de recreo familiar con numerosas atracciones \* +48 52 321 69 55

**Parque de aves exóticas** \* varias docenas de especies de loros y otras aves más pequeñas \* tel. +48 570 826 802

## Esculturas interesantes

**El hombre atravesando el río** \* conmemora la adhesión de Polonia a la UE \* escultura de Jerzy Kędziora \* la escultura no se vuelca porque su centro de gravedad está por debajo de la cuerda

12

**La arquera** \* obra del artista berlinés Ferdinand Lepcke, probablemente creada en 1908 \* el rico banquero Louis Aronsohn la compró en 1910 y desde entonces fascina a cada nueva generación de turistas y habitantes de Bydgoszcz \* parque de Jan Kochanowski

1

**Fuente del Diluvio** \* esta impresionante fuente diseñada por Ferdinand Lepcke fue construida aquí en 1904 y fue admirada hasta que en 1943 las esculturas fueron confiscadas para fines bélicos \* en la actualidad la composición, que hace referencia al diluvio bíblico, ha sido fielmente reconstruida y ha vuelto a convertirse en una de las fuentes más magníficas y bellas de este tipo en Polonia \* Parque de Casimiro el Grande

12

**Maestro Twardowski** \* aparece varias veces al día al son de la música en la ventana de la casa n.º 15 en la plaza Stary Rynek, cerca del lugar donde, según la leyenda, se alojó el famoso hechicero durante su visita a Bydgoszcz en 1560

13



## Lugares de interés

**Isla de Molinos** \* enclave verde en el corazón de la ciudad \* la parte más visitada del centro \* muelle y servicio de alquiler de embarcaciones \* cuatro departamentos del Museo del Distrito: Colección Arqueológica, Casa de Leon Wyczółkowski, Galería de Arte Moderno y Centro Europeo del Dinero con la exposición del Tesoro de Bydgoszcz

3

**Mysłęcinek** \* el parque urbano más grande de Polonia \* a solo 5 km del centro de la ciudad (acceso en tranvía dirección Las Gdański) \* Jardín Botánico \* Mundo Perdido y Macromundo \* parque de atracciones y parque de cuerdas \* zoo \* complejo de deportes acuáticos \* pista de esquí \* [www.myslecinek.pl](http://www.myslecinek.pl)

**Barrio Musical** \* uno de los rincones más encantadores y tranquilos de Bydgoszcz \* parque lleno de esculturas que representan a destacados compositores \* excelente arquitectura y establecimientos culturales \* fuente con boquillas controladas electrónicamente al ritmo de la música \* zona musical de juegos infantiles

6

**Sielanka** (Idilio) \* complejo tipo ciudad jardín en Bydgoszcz que destaca por la abundancia de vegetación y una interesante arquitectura residencial

14

**Antiguo Canal de Bydgoszcz** \* lugar encantador para pasear junto al agua, especialmente en otoño \* ruta didáctica \* fuentes \* carriles para bicicletas \* Museo del Canal de Bydgoszcz \* esclusas históricas

7

**La barcaza Lemara** \* es a la vez un monumento técnico y un símbolo de una parte importante de la historia de Bydgoszcz relacionada con el transporte fluvial \* los interiores recuerdan el lugar de vida y trabajo de los patrones de Bydgoszcz

15

**Autógrafos de Bydgoszcz** \* situados en la calle Długa \* son una forma de honrar a las personas de particular mérito para la ciudad

16

**Basílica** \* el templo más grande de Bydgoszcz \* inspirada en el Panteón Romano \* erigida en los años 1925-1939 \* cúpula de hormigón armado de 40 m de diámetro \* al. Ossolińskich 2

17

**Murales de Bydgoszcz** \* durante el paseo vale la pena prestar atención a las paredes de los edificios \* en el centro encontraremos muchas pinturas, las más famosas de las cuales son Peter Pan, Desayuno de campeones o Autodeterminación

18